

Cité Yaghmoracen

Les aménagements de la discorde

S. C.

Accueillis favorablement par les habitants, les aménagements urbains consistant à mettre à la disposition des jeunes du quartier des aires de jeux, notamment les terrains combinés, à proximité du marché couvert, sont décriés par les habitants de la cité qui remettent en cause la qualité des travaux, ainsi que le silence des pouvoirs publics sur ce projet qui jusqu'à présent a fait beaucoup de mécontents. Les riverains estiment que la qualité des travaux laisse à désirer, sinon comment expliquer que ces aires de jeux soient remplies de sable, alors que la norme universelle exige un revêtement en gomme, et ce pour deux raisons. Premièrement, le terrain en gomme ne

présente aucun danger pour ses usagers et, en second lieu, elle est faite pour durer.

A cela s'ajoute le fait que le sable enlaidit le cadre de vie et envahit aussi bien les artères que les réseaux d'assainissement. Mais ce qui irrite le plus ces riverains, qui tiennent à ce que les travaux soient effectués dans les normes, est que cette situation est identique à celle vécue il y a deux ans. Résultat : les aires de jeux ont provoqué des désagréments aux habitants et aux enfants en particulier et sont devenues impraticables. Mais alors, une question se pose : où sont passées les instances de contrôle des travaux et de suivi ? Pourtant, les projets confiés à des entreprises ne souffrent plus de problème de financement et les en-

treprises sont régularisées selon les clauses du marché et pour ce cas précis, il est à rappeler que l'enveloppe financière est de 70 millions de DA.

Il s'avère ainsi qu'entre les directives et les projets initiaux retenus par l'exécutif et le produit final, une différence de taille est souvent relevée et le plus incompréhensible est que plusieurs projets ont été réceptionnés alors que de nombreuses malfaçons sont perceptibles.

Deux chiffres pour illustrer le déficit en aires de jeux et espaces verts. Selon les normes universelles et pour une population de 1,5 million d'habitants, la superficie des espaces verts doit atteindre 1.600 ha, alors que dans la réalité elle n'est que de 250 ha, une superficie insignifiante.

NAAMA

LE PROJET DE TRANSFERT DES EAUX MIS EN SERVICE AVANT FIN 2015

■ Le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib, a affirmé dimanche à Naâma que le mégaprojet de transfert des eaux de Chott El-Gharbi vers la wilaya de Naâma, le sud de la wilaya de Tlemcen et le sud-ouest de Bel-Abbès, sera mis en service dans sa totalité avant la fin de 2015.

Le ministre, qui inspectait le projet au niveau du bassin de Mekmène Lahnèche vers Bouterkine, dans la daïra de Mekmène Benamar (nord ouest de Naâma), a indiqué qu'il sera procédé, fin septembre prochain, à la réception de 12 forages (400 et 650 mètres de profondeur), débitant entre 20 et 60 litres/seconde, dans le cadre de ce projet qui compte un total de 60 forages. Selon les explications fournies lors de cette visite, ce mégaprojet, d'un coût de 40 milliards DA, permettra la mobilisation de 40 millions de mètres cubes d'eau, à travers un réseau de 652 km de conduites d'adduction, 9 stations de pompage, 28 réservoirs de stockage (entre 350 et 5000 m³). Il approvisionnera 18 communes et offrira une capacité de 13750 m³/an d'eau potable et des eaux d'irrigation pour 6150 hectares de terres agricoles. Le ministre a appelé, à cette occasion, les entreprises en charge du projet à respecter les échéances de réalisation, et à mettre en service les tranches du projet au fur et à mesure de leur réception, tout en veillant à une des clauses du cahier des charges qui est de s'approvisionner en canalisations auprès d'entreprises nationales et de ne recourir à l'importation qu'en cas d'absence sur le marché national de produits répondant aux normes techniques requises. M.Necib a souligné, en outre, que le projet, qui génère un total de 2883 emplois temporaires durant la phase de réalisation et d'installation des équipements, revêt une importance particulière pour l'impulsion de l'action agricole et la création de périmètres agricoles, à l'image de celle de 12.450 ha regroupant 33 bénéficiaires qui devra démarrer prochainement dans la zone de Oued-Harmel, dans la commune frontalière d'El-Kasdir, pour se spécialiser dans les cultures fourragères, l'oléiculture et l'élevage.

L'autre étape de la visite de travail du ministre des Ressources en eau a été le projet de la station d'épuration des eaux usées de la commune de Mécheria, d'un coût de 1,9 milliards DA, qui entrera en exploitation avant la fin septembre, et offrira une capacité de traitement de 12.880 m³ pour les besoins d'une population de 92.000 habitants, et dont les eaux traitées permettront aussi d'irriguer quelque 5.000 ha de terres agricoles. Toujours dans la commune de Mécheria, le projet de protection de la ville des inondations, d'un coût de 710 millions DA, et qui comporte la réalisation d'une galerie couverte pour l'évacuation des eaux fluviales, a fait l'objet d'un exposé présenté au ministre qui a ensuite inspecté la station d'épuration des eaux usées de la commune de Ain-Sefra, qui sera alimentée à partir de l'énergie solaire, et qui sera livrée avant la fin de 2013. Cette station, d'un investissement public de 2,8 milliards DA, et dont la réalisation a été confiée à une société sud-coréenne, produira quelque 11.760 m³/jour d'eaux épurées, pour les besoins d'une population de 98.000 habitants. Elle sera raccordée, pour le rejet des eaux usées, à l'exutoire prévu à 8 kilomètres de la ville. Le ministre des Ressources en eau a achevé sa visite de travail d'une journée dans la wilaya de Naâma par la mise en service de la station de pompage de l'eau potable dans la zone d'El-Mehisret, au sud de la commune d'Ain-Sefra, avant d'inspecter le projet de protection de la ville contre les crues des oueds El-Mouileh et El-Briedje qui la traverse. Ce projet, d'un coût de 653 millions DA, est actuellement à 35 % d'avancement de ses travaux.

APS

LAGHOUAT

Plus de 220 km de réseaux d'eau potable en cours de réalisation

Des travaux de réalisation de plus de 220 km de réseau de distribution de l'eau potable (AEP) sont en cours dans la wilaya de Laghouat, et sont susceptibles de porter son taux de couverture à 98%, a-t-on appris auprès des services de la wilaya. L'opération, qui touche l'ensemble des communes de la wilaya, va s'ajouter à la réception prochaine de 59 km linéaires de conduites d'adduction de l'eau, dans neuf communes, et la réalisation de 3 réservoirs d'une capacité globale de 2.800 m³, selon les mêmes services. Ces projets vont contribuer à améliorer l'approvisionnement des populations en eau potable et à augmenter les heures de distribution de

cette eau potable, pour atteindre un ratio de 200 litres/ jour/ habitant, a ajouté la même source. Cependant, malgré les efforts consentis, des manques sont enregistrés en la matière, à l'instar de la commune de Hassi-Delaâ, et une mauvaise qualité de l'eau dans la commune d'El-kheneg. Des explorations pour la réalisation de nouveaux forages sont en cours pour ce qui concerne la première, tandis que la deuxième fait l'objet d'un projet d'intégration au barrage de Seklafa qui devra alimenter 12 communes, dans la partie sud de la wilaya. L'année dernière, il a été procédé à la réalisation et l'équipement de 17 puits d'un linéaire de 3.070 mètres et un débit de 20.131 m³/

jour, à travers 11 communes, en plus de l'accord de 222 autorisations de fonçage de puits destinés à l'irrigation agricole. La direction des ressources en eau projette, à court terme, d'atteindre les 16.900 m³/ jour et augmenter le ratio d'approvisionnement en eau potable à 205 l/j/habitant, de réduire les déperditions à 15% et d'éliminer les points noirs et les maladies à transmission hydrique. La wilaya de Laghouat compte principalement, pour ses besoins en eau potable, sur ses réserves hydriques souterraines, à cause d'une faible pluviométrie ne dépassant pas les 300 mm/ an, selon les services de la direction des ressources en eau.

MILA

ENCORE TROIS NOYADES DANS UNE RETENUE D'EAU À BEINEN

En attendant les plages artificielles promises...

Le nombre des victimes des noyades dans les retenues collinaires et aux berges du grand barrage de Béni-Haroun s'allonge d'une année à une autre.

Jeudi dernier, les sapeurs-pompiers de l'unité de la Protection civile sont intervenus pour repêcher les corps sans vie de trois enfants âgés de 10 à 12 ans d'un puits à mechta Ain Hamed dans la commune Terrai Beinen. Pour éradiquer ce périlleux phénomène, les pouvoirs publics de Mila ont envisagé la réalisation de trois plages artificielles aux berges du géant complexe hydraulique de Béni-Haroun. Pour ce faire, trois sites ont été choisis par les services concernés respectivement à Oued-Athmania, Cibari et Ferdoua. Cependant, cela fait plus d'une année que cette «Ingénieuse» idée a été proposée et rien n'indique le lancement des travaux de ce projet qui demeure



Phs : DR

chimérique. Pourtant, faut-il le rappeler, une commission, composée de l'ex-P/APW et du directeur de l'hydraulique a visité notamment le barrage de Serre-Ponçon, situé dans le sud des Alpes françaises, d'une capacité de stockage de l'ordre de 1,272 milliard de mètres

cubes et renfermant des plages artificielles qui, selon ladite délégation, attirent un nombre incroyable d'estivants. En Octobre de l'année passée, une délégation de techniciens venue du lac Serre-Ponçon, au Sud des Alpes françaises, a effectuée une visite de deux

jours qui lui a permis de faire un relevé des sites choisis pour y prévoir des infrastructures touristiques connexes des plages artificielles. Plusieurs jeunes imprudents qui ont pris le risque de se baigner dans les berges de ce plan d'eau s'étalant sur 39 km², sont mortes par noyades.

D'où la nécessité de concrétiser cet ambitieux projet. Car ces plages artificielles auront à réduire le nombre de noyade et doter la wilaya de Mila d'un espace de baignade sécurisé et surveillé. Pour sa part, le DJS de Mila a envisagé, dans le cadre de son programme estival ; le plan bleu, des sorties au bord de la mer au profit des jeunes des communes enclavées de la wilaya. Pour cette année, les auberges de Mila et de Ferdjoua auront à abriter deux vagues d'enfants issus des ces communes. Répartis sur deux sessions, ces enfants pourront bénéficier d'un riche programme de divertissement et des sorties au bord de la mer. Ils seront encadrés par des animateurs de colonies de vacances qui auront à leur concocter un programme pédagogique récréatif.

A.Ferkhi

La pénurie d'eau s'installe dans la durée

La population de cette contrée située à l'extrême sud-est du chef-lieu souffre en ce moment à cause de la pénurie d'eau potable. Celle-ci est servie dans les robinets au compte-gouttes provoquant la colère des ménagères désespérées en cette période de jeûn à cause de ce problème qui a tendance de durer dans le temps. Les citoyens de ce village se sont rabattus sur les sources où s'abreuvent les animaux pour pouvoir s'approvisionner de quelques litres ne ce précieux liquide pour étancher leur soif. La situation a tendance de se dégrader à cause de cette pénurie bien que la daïra dont ils font partie est alimentée à partir du barrage de Bounamoussa dans la commune de Cheffia. L'état des lieux a été souvent exposé aux responsables concernés qui n'ont pu trouver une solution tant le sous-sol de cette municipalité est pauvre en ressources hydriques. La société chargée de la gestion de cette source de vie ne semble pas faire quelque chose, bien au contraire elle fait la sourde oreille. Les quartiers de cette localité à caractère rural ont soif... Par ailleurs, le chômage est aussi endémique. Rien ou presque n'a été offert à la jeunesse de cette commune qui a demandé l'année dernière une enquête pour élucider les causes des retards enregistrés dans les projets de développement. Un citoyen fou de colère nous indique que les opérations de réalisations se font

à la cadence d'une torture malgré tous les moyens mis à leur disposition et les facilités accordées par le wali pour l'octroi de projets de développement. Plusieurs ont été inscrits mais accusent aussi des retards comme les projets du volet hydraulique. La population attend une décision pour améliorer le cadre de vie en perpétuel dégradation.

La commune accuse un manque criard d'infrastructures de base, une absence quasi-totale de planification futuriste, absence de cadres et de commerces florissants, manque de lieux de distractions. Cette commune est à classer parmi les communes de la wilaya les plus démunies. « Tout manque dans cette localité abandonnée, nous disent des jeunes assis à ras le sol jouant aux cartes qu'ils ont confectionnées eux-mêmes pour «tuer» le temps qui les tue à la longue pour n'avoir rien fait avec leurs biceps encore intacts. En attendant la Seata est pointée d'un doigt accusateur car elle est incapable de répondre aux besoins sans cesse croissant en eau potable réclamé par la population. Dans le domaine de l'habitat, la population des jeunes rencontrés au détour d'une rue nous apprennent qu'ils vivent dans des conditions lamentables presque inhumaines. Des familles de quatre à six personnes entassées dans un deux pièces.

M. B.

بسبب ضعف تساقط الأمطار

آبار جديدة لضمان توازن التموين بماء الشرب بتبسة

يومية.

وقد استهل السيد نسيب زيارته لهذه الولاية بالونزة، حيث قام بحضور السلطات المحلية وإطارات قطاع الري بتدشين محطة استرجاع تمون 6 خزانات للماء من مجموع 10 أنجزت بهذه البلدية.

وحسب الشروح المقدمة بعين المكان، فإن 25 بالمائة على الأقل من السكان المحليين المقدرين بـ 50 ألف ساكن سيستفيدون من مياه هذه المحطة.

وقد تفقد الوزير بالمناسبة، كذلك، قناة امتصاص المياه المستعملة لمدينة تبسة ومشاريع لحماية مدينتي الزرقاء وتبسة من خطر الفيضانات، كما عاين حاجزا مائيا ببيكارية وخزان للمياه بسعة 5 آلاف متر مكعب بالمكان المسمى بئر سالم ببلدية تبسة، إلى جانب تدشينه بعاصمة الولاية وكالة تجارية جديدة للجزائرية للمياه.

ينتظر الشروع في أشغال إنجاز آبار جديدة على المدى القصير، لضمان توازن التزويد بماء الشرب لفائدة سكان ولاية تبسة، حيث برر وزير الموارد المائية، السيد حسين نسيب ذلك، بسبب ضعف تساقط الأمطار المسجل بالمنطقة هذه السنة.

← ق/و

التقنية التمهيدية الخاصة به حاليا على مستوى مكتب دراسات بلجيكي، حسيما تمت الإشارة إليه. وستوجه هذه المنشأة التي تقع على بعد 60 كلم جنوب تبسة لتعزيز التموين بماء الشرب لفائدة سكان المنطقة الجنوبية للولاية.

واستقر وزير الموارد المائية خلال هذه الزيارة، عن تعزيز التموين بماء الشرب لبلدية تبسة، انطلاقا من سد عين الدالية (سوق أهراس) الذي يوشك على الاستلام.

ويقدر حجم المياه التي سيتم تحويلها انطلاقا من هذا السد عبر قناة تم إنجازها مؤخرا مروراً ببلديتي العوينات وبوخضرة في مرحلة أولى بـ 4500 متر مكعب يوميا، ليبلغ على المدى المتوسط أزيد من 15 ألف متر مكعب

وأضاف الوزير خلال زيارة عمل وتفقد لولاية تبسة، أول أمس، أن مشكل تموين هذه الولاية بماء الشرب "سيجد حلالا له على المدى المتوسط، وذلك بعد إنجاز سدين صغيرين مرتقبين بكل من عين بابوش (40 مليون متر مكعب) وبالمكان المسمى الحقيقة (18 مليون متر مكعب).

ومن شأن هاتين المنشأتين، أن تمكنا أيضا من تحويل حجم كبير من مياه الشرب باتجاه بلديات جنوب هذه الولاية على غرار الشريعة وفركان.

وبالنسبة لسد صفصاف الوسرى (20 مليون متر مكعب)، فسيتم تجهيزه قريبا بمحطة لمعالجة مياه الشرب، حيث تجري الدراسة

APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE DE LA WILAYA DE TÉBESSA **M. Hocine Necib : « Des solutions à moyen terme »**

De notre envoyée spéciale
à Tébessa : Sihem Oubraham

Tout en rappelant que « la wilaya de Tébessa est inscrite dans cycle de sécheresse qui dure depuis quelques années déjà, à cause de la faible pluviométrie enregistrée, et où le niveau de 140 forages a baissé dans la région », le ministre des Ressources en eau, M. Hocine Necib, a déclaré que son département a pris des mesures en coordination avec les autorités locales afin de « résoudre le problème de la distribution d'eau potable dans plusieurs agglomérations ».

« Ces mesures ont consisté en la reprise de la distribution d'eau potable dans plusieurs agglomérations », a expliqué le ministre. Dans une déclaration à la presse, en marge d'une visite d'inspection et de travail dans la wilaya, M. Necib a ajouté : « Nous avons aussi travaillé dans le sens de renforcer la mobilisation par la réalisation de quelques forages et la réhabilitation d'anciens forages que nous avons mis en route ». « Ces travaux de réalisation de nouveaux forages devront être entamés au plus tôt pour équilibrer, à court terme, la distribution d'eau potable en faveur des populations de la wilaya », a estimé M. Necib. Accompagné d'une importante

délégation, le ministre s'est enquis de la situation des infrastructures hydrauliques et de l'état d'avancement d'une série de projets en cours de réalisation relevant de son secteur et qui sont inscrits au titre du plan quinquennal du secteur à l'horizon 2014. Au programme de cette visite, inspection des travaux de réalisation du réseau d'assainissement de la ville d'El-Ouenza, la mise en service de la station de pompage du réseau d'AEP d'El-Ouenza. Cette station de reprise dessert 6 châteaux d'eau sur les 10 réalisés dans cette localité. « Au moins 25 % de la population locale, estimée à 50.000 habitants, vont pouvoir bénéficier d'une alimentation régulière à partir de cette station », a souligné le ministre. En outre, M. Necib a procédé à la mise en service du projet de protection de la ville d'Ain Zerga contre les inondations. Il a souligné, en outre, que le problème d'approvisionnement de la wilaya en eau potable « trouvera des solutions, à moyen terme, après la réalisation des deux mini-barrages prévus à Ain Babouche d'une capacité de 40 millions de m³, alors que le second sera au niveau d'El Hakika d'une capacité de 18 millions de m³ ». « Ces deux ouvrages permettront également de transférer un important volume d'eau potable vers les localités du sud de la

wilaya, comme Chréa et Ferkane », a-t-il souligné.

« La situation s'améliore »

Le premier responsable des ressources en eau s'est enquis du projet de renforcement de l'AEP de la commune de Tébessa depuis le barrage d'Ain Dalia à Souk Ahras, en voie de réception. « Cette fois nous avons augmenté le quota de la wilaya depuis le début de la saison estivale à partir du barrage d'Ain Dalia », dans le même ordre d'idée, le ministre développe que le volume d'eau potable devant être acheminé depuis ce barrage à travers une conduite nouvellement réalisée via les localités d'El Aouinet et de Boukhadra, « qui était estimé, dans une première phase, à 4.500 m³ par jour, est augmenté à moyen terme plus de 15.000 m³/jour », soit 68 litres/jour/habitant. Dans ce contexte l'hôte de la wilaya, a estimé que la « situation commence à s'améliorer graduellement ». Plus de 56 kilomètres de réseau de distribution d'eau potable dans la ville d'El-Aouinet, (60 km au nord de Tébessa), dégradés du fait du vieillissement, ont été rénovés, selon la direction de l'hydraulique de la wilaya. Cette opération, mobilisant une enveloppe de plus de 2 milliards de dinars, a porté sur la rénovation des



canalisations de la ville, en même temps que sur la réalisation d'une conduite alimentant les nouveaux quartiers résidentiels, a-t-on expliqué. Il y a lieu de noter que le projet de rénovation du réseau alimentant le centre de Mesloul, de la station de pompage d'El-Aouinet, sur une longueur de 10.755 mètres linéaires, a été pris en charge par le même programme, pour un coût de 18,5 millions de dinars, avec la réalisation d'un réservoir de 3.500 mètres cubes de capacité et d'une conduite d'eau potable de 3.600 mètres linéaires, a ajouté la même source. Cette dernière opération a consommé, à elle seule, près de 41 millions de dinars, a-t-on précisé. Des rénovations similaires ont été programmées également pour l'année 2011, au profit des aggloméra-

tions secondaires de Mesloul et d'El-Argoub Lasfer, sur des longueurs respectives de 1.500 et 11.000 mètres linéaires. Ces projets étudiés à améliorer l'approvisionnement en eau potable des habitants de ces agglomérations nécessiteront la mobilisation d'un montant total de près de 20 millions de dinars, dont plus de 15 millions de dinars pour le seul projet d'El Aargoub Lasfer. Ces projets permettront d'augmenter le volume d'eau potable distribuée, grâce à l'arrêt des fuites des anciennes canalisations qui enregistraient par le passé, jusqu'à 60% du volume acheminé. En ce qui concerne le barrage de Safsaf El Oussera, à 60 km au sud de Tébessa, d'une capacité de 20 millions de m³, le ministre a indiqué qu'« il sera équipé prochainement d'une station de traitement d'eau potable dont l'étude technique préliminaire est actuellement au niveau d'un bureau d'études belge ». Cet ouvrage est également destiné à renforcer l'alimentation en eau potable dans la région sud de la wilaya. Pour conclure sa visite dans cette wilaya, le premier responsable du ministère des Ressources en eau a inauguré une nouvelle agence commerciale de l'Algérienne des eaux au chef-lieu de la wilaya.

S. O.

قائمة

سكان سلاوة عنونة يشكون تذبذب المياه

● طالب سكان بلدية سلاوة
عنونة بظلمة، من السلطات
تحسين عملية تزويدهم بمياه
الشرب التي تعرف تذبذبا في
الورود، وهو ما يجعل السكان
يعتمدون بشكل كبير على
الحنفية العمومية المتواجدة
بمدخل البلدية، والتي رغم
عذوبة مياهها لم يتم إستغلالها
لرفع الغبن عن سكان المنطقة،
كما طالبوا بتوفير مدرسة
بالمنطقة، وذكر الوالي للسكان
خلال زيارته للمنطقة نهاية
الأسبوع الماضي بمناسبة
توصيل غاز المدينة لها، أنه تم
تخصيص مشروع لتزويد
البلدية بالماء وهو قيد الإنجاز.
قائمة: م. أم السعد

الوزارة اكدت ان الوضعية سوّيت فيما «سيافكو» تجبره على التسديد محروم من المياه منذ أكثر من 5 سنوات ويتلقى فواتير بمبالغ ضخمة في قسنطينة

الجيران. وحسب الوثائق التي تحوز عليها «النهار»، فإن المعني محروم من الماء، إلا أن الغريب في الأمر أنه لا يزال يتلقى إلى حد الآن فواتير تفيد بأنه يستهلك هذه المادة الحيوية رغم حرمانه منها منذ أكثر من 5 سنوات، لذلك يناشد المعني السلطات المعنية بالتدخل العاجل من أجل تسوية هذه المهزلة كما جاء على لسانه، من أجل إحقاق الحق ووضع حد للتعسف الإداري الذي يمارس في حقه.

إيناس.ب

عندها تقدم المعني بطلب إلى وزارة الموارد المائية من أجل تصحيح جل الأخطاء الواردة في الفواتير، وذلك من خلال مراجعة القيمة المالية وجعلها تتناسب مع الاستهلاك الحقيقي للماء. ويتاريخ 2008 جاءته مراسلة من هذه الأخيرة تفيد بأن الوضعية تمت تسويتها بصفة نهائية، إلا أنه بتاريخ أوت 2009 قامت ذات الوكالة بتشميع العداد وغلق قناة الماء نهائيا، ما جعل رب العائلة يدخل في معاناة كبيرة جعلته يتزود من الماء من الوديان ومن عند

يشتكي رب عائلة يقطن ببلدية زواغي سليمان ويتعلق الأمر بالمدعو «ب.ع»، من المعاناة التي تعيشها عائلته جراء حرمانها من التزود من الماء، وهي الأزمة التي بدأت منذ سنة 2000 جراء الفواتير الضخمة التي كان يتلقاها، والتي تثبت استهلاكه لكميات كبيرة من هذه المادة الحيوية، وعندما كان يتقدم برسائل يشتكي فيها هذه المبالغ الضخمة التي يتلقاها في كل مرة، كانت وكالة «سيافكو» تجبره على تسديديها إلى حين تسوية وضعيته أمام الإدارة الوصية،

NECIB À TÉBESSA

UNE VISITE POUR EN FINIR AVEC LE DÉFICIT HYDRIQUE

De notre envoyée spéciale : **Safia Djebaili**

Tébessa a beaucoup souffert du stress hydrique. Elle est la première des sept wilayas les plus affectées du pays. Le problème persiste dans certaines agglomérations. Mais avec une moindre acuité par rapport aux dernières années et ce, à la faveur du plan d'action engagé dans la région. Car, faut-il le reconnaître, la wilaya n'a aucun atout. A l'exemple des avantages et alternatives dont disposent les régions côtières, favorisant le dessalement de l'eau de mer, ou celles du sud, riches en eaux souterraines.

Une réalité qui met les responsables locaux et ceux du département de tutelle dans l'obligation de recourir aux méthodes les plus adéquates pour permettre à cette wilaya en pleine mutation, de couvrir ses besoins en eau potable et en irrigation. C'est dans cette optique que s'est inscrite la visite de travail, effectuée dimanche dernier, par le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib, dans cette wilaya, au cours de laquelle il s'est enquis des infrastructures hydrauliques et de l'état l'avancement des projets en cours. Au menu de cette visite, plusieurs haltes : à El Ouenza, Bekaria, Hammamet, au réservoir de Bir Salem, ponctuées d'explications sur les dispositifs à mettre en place. L'objectif est d'alimenter l'ensemble de la wilaya, non seulement pour apaiser la soif de la population mais également pour couvrir les besoins du développement de l'industrie

minière. Le ministre a, d'ailleurs, reconnu qu'outre la faible pluviosité enregistrée, la région n'a pas connu, des années durant, un véritable programme d'envergure. Ce qui justifie, selon lui, l'augmentation des quotas de la wilaya depuis le début de la saison estivale, à partir du transfert des eaux du barrage de Aïn Dalia (Souk Ahras). Le volume d'eau potable devant être acheminé depuis ce barrage est estimé, dans une première phase, à 4.500 m³ par jour, pour atteindre à moyen terme plus de 15.000 m³/jour.

RÉCEPTION DU BARRAGE DE OULJET MELLEGUE EN 2015

Selon M. Necib, la situation est en nette amélioration. Elle le sera graduellement avec l'achèvement des projets en cours et le lancement, incessamment, des travaux de réalisation de nouveaux forages. En outre, selon M. Necib, la mise en service, en 2015, du barrage Ouldjat Lellegue permettra l'alimentation de la population de Tébessa à hauteur de 158 millions m³. En attendant la réception de ces projets, le ministre juge nécessaire de gérer la situation en fonction de la difficulté. «Dans la rareté, il faut toujours s'intéresser à la gestion. Tébessa est dans l'obligation de bien gérer le peu d'eau dont elle dispose», a-t-il relevé. Avec ses 20 millions m³ alimentant la région sud de la wilaya, le barrage de Safsaf El Oussera sera prochainement équipé d'une station de traitement d'eau potable. L'étude technique préliminaire a été confiée à un bureau d'étude belge. Dans la commune de Ouenza, le ministre a eu droit à



Photo : Makine F.

un exposé sur les réservoirs réalisés et les reliquats en la matière qui demeurent toujours à l'origine d'un considérable déficit. L'inauguration d'une station de pompage desservant 6 châteaux d'eau sur les 10 réalisés dans cette localité sera certainement d'un apport considérable. En matière d'assainissement, le ministre a fait part du lancement des travaux de réalisation de 4 Step. Pour parer aux inondations, auxquelles la wilaya est exposée, en raison du contexte topographique et hydrologique de ses agglomérations et son chef-lieu, il est prévu le lancement d'un important programme de protection et de prévention.

■ Safia D.

مطالبين بتدخل الوزير الأول

3 عمال يحتجون على قرار توقيفهم عن العمل بالجزائرية للمياه في الشلف

وحدة الجزائرية للمياه على صفائح ساخنة في الفترة الأخيرة منذ انتهاء عهد الفرع النقابي منتصف شهر أفريل من السنة الجارية، في وقت تبقى فيه عدد من الأسماء مهددة بالطرد من قبل إدارة الوحدة حتى لا تكون على رأس الفرع الجديد الذي ينتظره عمال الوحدة. وقصد الحصول على رد الجهات المسؤولة بوحدة الشلف اتصلت «النهار» بولاية الشلف بمدير الوحدة قدوري بن عيسى الذي اعتبر التطرق إلى الموضوع من قبل «النهار» تدخلا في الشؤون الداخلية للمؤسسة.

يحيى عزواو

النقابي السابق زناتي في قضية تسريحه وهو في عطلة مرضية من دون حضوره مجلس التأديب وفق شهادة هذا الأخير، ما اعتبره انتقاما على مراسلته الجهات القضائية التي فتحت تحقيقا في ثغرة مالية تقدر بـ 50 مليون سنتيم بعد اكتشاف الجهات الأمنية وجود 25 رقما لصكوك بنكية وهمية على مستوى قباضتي وحدة الشلف. كما ندد هؤلاء العمال بما وصفوه بالتصرفات والمضايقات التي يواجهها عدد من العمال الذين تم تنزيلهم من الرتبة بدرجتين إلى جانب خصم أيام من رواتبهم الشهرية دون أي إشعار مسبق، الحالة التي جعلت

قيام أول أمس، 3 عمال بالاحتجاج على القرار التأديبي الصادر في حقهم والذي اعتبروه تعسفيا من قبل إدارة مؤسسة الجزائرية للمياه بوحدة الشلف، ويتعلق الأمر بالمدعو «س.ج» إلى جانب المدعو «م.م» وأحد النقابيين السابقين المعروفين بزناطي عبد القادر، مطالبين بتدخل السلطات العليا في البلاد وعلى رأسها الوزير الأول عبد المالك سلال بغرض فتح تحقيق في القضية. في ذات السياق استغرب هؤلاء المحتجون على قرار تسريحهم الأسباب التي استندت إليها لجنة التأديب وخاصة التي تخص منها مساندة

NECIB À TÉBESSA

UNE VISITE POUR EN FINIR AVEC LE DÉFICIT HYDRIQUE

De notre envoyée spéciale : **Safia Djebaili**

Tébessa a beaucoup souffert du stress hydrique. Elle est la première des sept wilayas les plus affectées du pays. Le problème persiste dans certaines agglomérations. Mais avec une moindre acuité par rapport aux dernières années et ce, à la faveur du plan d'action engagé dans la région. Car, faut-il le reconnaître, la wilaya n'a aucun atout. A l'exemple des avantages et alternatives dont disposent les régions côtières, favorisant le dessalement de l'eau de mer, ou celles du sud, riches en eaux souterraines.

Une réalité qui met les responsables locaux et ceux du département de tutelle dans l'obligation de recourir aux méthodes les plus adéquates pour permettre à cette wilaya en pleine mutation, de couvrir ses besoins en eau potable et en irrigation. C'est dans cette optique que s'est inscrite la visite de travail, effectuée dimanche dernier, par le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib, dans cette wilaya, au cours de laquelle il s'est enquis des infrastructures hydrauliques et de l'état l'avancement des projets en cours. Au menu de cette visite, plusieurs haltes : à El Ouenza, Bekaria, Hammamet, au réservoir de Bir Salem, ponctuées d'explications sur les dispositifs à mettre en place. L'objectif est d'alimenter l'ensemble de la wilaya, non seulement pour apaiser la soif de la population mais également pour couvrir les besoins du développement de l'industrie

minière. Le ministre a, d'ailleurs, reconnu qu'outre la faible pluviosité enregistrée, la région n'a pas connu, des années durant, un véritable programme d'engorgement. Ce qui justifie, selon lui, l'augmentation des quotas de la wilaya depuis le début de la saison estivale, à partir du transfert des eaux du barrage de Aïn Dalia (Souk Ahras). Le volume d'eau potable devant être acheminé depuis ce barrage est estimé, dans une première phase, à 4.500 m³ par jour, pour atteindre à moyen terme plus de 15.000 m³/jour.

RÉCEPTION DU BARRAGE DE OULJET MELLEQUE EN 2015

Selon M. Necib, la situation est en nette amélioration. Elle le sera graduellement avec l'achèvement des projets en cours et le lancement, incessamment, des travaux de réalisation de nouveaux forages. En outre, selon M. Necib, la mise en service, en 2015, du barrage Ouldjat Lellegue permettra l'alimentation de la population de Tébéssa à hauteur de 158 millions m³. En attendant la réception de ces projets, le ministre juge nécessaire de gérer la situation en fonction de la difficulté. «Dans la rareté, il faut toujours s'intéresser à la gestion. Tébéssa est dans l'obligation de bien gérer le peu d'eau dont elle dispose», a-t-il relevé. Avec ses 20 millions m³ alimentant la région sud de la wilaya, le barrage de Safsaf El Oussera sera prochainement équipé d'une station de traitement d'eau potable. L'étude technique préliminaire a été confiée à un bureau d'étude belge. Dans la commune de Ouenza, le ministre a eu droit à



Photo : Makine F.

un exposé sur les réservoirs réalisés et les reliquats en la matière qui demeurent toujours à l'origine d'un considérable déficit. L'inauguration d'une station de pompage desservant 6 châteaux d'eau sur les 10 réalisés dans cette localité sera certainement d'un apport considérable. En matière d'assainissement, le ministre a fait part du lancement des travaux de réalisation de 4 Step. Pour parer aux inondations, auxquelles la wilaya est exposée, en raison du contexte topographique et hydrologique de ses agglomérations et son chef-lieu, il est prévu le lancement d'un important programme de protection et de prévention.

■ **Safia D.**

سكان بلدية السبت من دون ماء منذ 3 أشهر والمواطنون يحتجون في سكيكدة

ظهور تسريبات جديدة والمشكلة تتحملها مصالح الري، والحل يكمن في إصلاح الأعطاب وتجديد بعض القنوات لضمان وصول المياه إلى كل مساكن المواطنين. الذين بدورهم أكدوا أنهم سئموا الوضع الذي بات لا يطاق، ويفكرون في تحديد لقاء ثان لهم مع المير بعد الأول قبل شهر رمضان الكريم، أين وعدهم بإصلاح الخلل، لكن لا شيء من هذا القبيل قد تحقق قبل اللجوء إلى المسؤول الأول للولاية وطرح انشغالاتهم عليه أو التهديد بالتصعيد.

جمال بوالديس

مضنية على المياه، تكلفهم مصاريف إضافية على غرار سكان أحياء 90، 40 و 30 مسكنا وسط المدينة، وحسب مصدر مسؤول بمؤسسة الجزائرية للمياه، فإن كثرة التسريبات ولاسيما في شبكة التوزيع يعود إلى سوء التوزيع الذي وصفه المواطنون بالكارثي وإلى تحمل المير المسؤولية، بفعل حالات التسبب العشوائي الذي طال عملية ربط الأنابيب التي تعرضت إلى التخريب من قبل المزارعين لسقي محاصيلهم، وهو ما يفرز كل مرة فيه ضخ المياه من الخزان نحو حنفيات البيوت

تشهد شوارع وأحياء سكنية متفرقة ببلدية السبت شرق سكيكدة، انتشارا كبيرا للتسريبات المائية من شبكة التوزيع المتعمدة، أين حولها بعضهم من أصحاب المساكن الفوضوية بـ«الباريار» وحومة «لقواط» إلى شبه ملكية خاصة، هذا الوضع جعل المياه لا تصل إلى حنفيات المواطنين وهذا قرابة 3 أشهر، وخاصة سكان العمارات المتضررين، ولاسيما أصحاب الطوابق العليا من العمارات، كما أفرز ذلك اختلالا في توزيع المياه وانقطاعها لأكثر من شهرين، وأدخل السكان في رحلة بحث

التفاضة ضد العطش في 15 بلدية بالبويرة

عاشت ولا زالت تعيش عدة بلديات في
البويرة، "ثورة العطش" في هذا الفصل
الحار الذي تزامن وشهر رمضان
المبارك، الذي صام فيه المسؤولون
المحليون عن إيجاد حلول عاجلة
لمواطنيهم، الذين يقومون بسفريات
يومية للبحث عن الماء الشروب في عز
الحرارة، على غرار ما يحدث بحي
مفتاح احمد بسور الغزلان، ومنطقة
الحياة في الهاشمية وكذا قرية راهور
شرق البويرة، إلى جانب مداشر بلدية
أحنيف، فضلا عن قرى ايغيل نايت
رايو والبور المال ونايت عامر
وشيكسراي وقرية المروج بحيزر وبعض
قرى بلدية المعمورة جنوب البويرة،
وبعض أحياء الأخضرية، وكان سكان
البويرة عبروا عن تذمرهم وغضبهم
من خلال اعتصامهم أمام مقرات
البلديات والولاية، لكن دون أن يجدوا
أذانا صاغية وفي غياب حلول مجدية.
■ معاذ

مواطنو شروين بأدرار يطالبون بتزويدهم بمياه الشرب من حقل بوقمة في أوقروت

جند مواطنو شروين بأدرار مناشدتهم سلطات الولاية الإسراع في تشغيل مشروع تحويل المياه الصالحة للشرب من حقل بوقمة ببلدية أوقروت على مسافة 67 كم، والذي كلفت 3 مقاولات بإنجاز مشروع القناة الرئيسة بتكلفة 80 مليار سنتيم، فيما كلفت ست مقاولات أخرى بإنجاز ستة خزانات بكل من تفلزي وتنكرام وأولاد علان وبوقمة (500 م مكعب) وشروين (1200 م مكعب)، وذلك أياما بعد إجراء أولى التجارب على المشروع بحضور والي أدرار، متمنيين إنهاء معاناتهم مع ملوحة مياه آبار المنطقة والتي أثبتت التحاليل المخبرية عدم صلاحيتها للاستهلاك خلال الأجل القريب القادمة.

ب. العربي

احتجاج سكان حي الملعب ببوقرة بسبب العطش والكهرباء

أقدم، ظهر أمس، سكان حي الملعب في بوقرة بالبليدة، على قطع الطريق العام باستعمال العجلات المطاطية وإضرام النيران، احتجاجا على أزمة العطش التي دامت قرابة أسبوعين، مع معاناتهم من ضعف التيار الكهربائي خلال هذا الموسم وشهر الصيام.

وأعرب المحتجون لـ"النشروك" عن غضبهم الشديد جراء أزمة العطش التي يعانون منها خلال الأسبوعين الأخيرين، دون تدخل أو تحرك السلطات المحلية والوصية لإيجاد حل للأزمة. وما زاد من مضاعفة معاناتهم ضعف التيار الكهربائي، الذي حرّمهم من استعمال المبرّدات خلال موسم الحر، خاصة في شهر الصيام، مؤكدين أنهم أقدموا على قطع الطريق من أجل لفت انتباه المسؤولين والضغط عليهم لإيجاد حل عاجل لأزمته. هذا وعلمت "النشروك" أن السلطات المحلية تحركت وتم تزويد سكان الحي بصهاريج المياه بشكل ظرفي إلى غاية انتهاء أشغال الصيانة وعودة الأمور إلى طبيعتها. ■ عادل شوشو

سكان قرى أفنسو وجوابة يودعون العطش بعد 20 سنة في سكيكدة

وحتى الجرارات. رئيس البلدية، أكد في تصريح له «النهار»، أن أولوية المجلس البلدية، كانت إنهاء أزمة الماء في القريتين، على اعتبار أن المشكل ظل مطروحا منذ سنوات، وكان يخشى من التلاعب في المشروع، خاصة مع الاحتجاجات المتكررة للمواطنين على اعتبار أن المشروع قطاعي، حيث تدخلت البلدية بإمكاناتها الخاصة وساهمت في ربط الأهالي بالماء من خلال السهر على إتمام المشروع، حيث تم إنجاز خزان مائي يكفي تزويد القريتين بالماء على طول السنة ويقضي على أزمة العطش.

جمال بوالديس

أخيرا وبعد أكثر من 20 سنة من الانتظار، ودّع سكان قريتي أفنسو وجوابة ببلدية قنواع غرب سكيكدة أزمة العطش، عقب قيام البلدية بتفعيل مشروع شبكة الري الذي ظل متوقفا منذ سنوات، حيث تم أمس ربط جميع سكان القريتين بالماء الشروب، مما أدخل الجميع في فرحة عارمة لم تشهدها القريتان منذ سنوات، خاصة وأن أشغال البريكولاج التي عانى منها السكان في المشروع الذي ظل متوقفا، حيث يجبر الأهالي على شرب الماء من الينابيع والعيون غير المراقبة في شعاب المنطقة، على الدواب والبغال.

Tébessa

De nouveaux forages pour la fourniture d'eau potable

Des travaux de réalisation de nouveaux forages devront être entamés au plus tôt pour équilibrer, à court terme, la fourniture d'eau potable aux populations de la wilaya de Tébessa, a indiqué dimanche le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib.

Le ministre, qui effectuait une visite de travail et d'inspection dans la wilaya de Tébessa, a ajouté que compte tenu de la baisse du niveau des 140 forages de cette wilaya, à cause de la faible pluviométrie enregistrée dans la région cette année, ce renforcement sera conforté par des opérations de réhabilitation d'autres forages.

Les responsables locaux du secteur ont expliqué au ministre que cette baisse du niveau d'eau dans les forages est à l'origine d'une importante réduction de l'approvisionnement dans



nombre de localités de la wilaya. Le ministre des Ressources en eau a souligné, en outre, que le problème d'approvisionnement de la wilaya en eau potable «trouvera des solutions» à moyen terme, après la réalisation des deux mini-barrages prévus à Ain Babouche (40 millions de m³) et au lieu-dit El Hakika (18 millions de m³). Ces deux

ouvrages permettront également de transférer un important volume d'eau potable vers les localités du sud de la wilaya, comme Chréa et Ferkane.

Quant au barrage de Safsaf El Oussera (20 millions de m³), il sera équipé prochainement d'une station de traitement d'eau potable dont l'étude technique préliminaire est

actuellement au niveau d'un bureau d'études belge, a-t-on précisé.

Implanté à 60 km au sud de Tébessa, l'ouvrage est également destiné à renforcer l'alimentation en eau potable dans la région sud de la wilaya.

Le ministre des Ressources en eau s'est enquis, lors de cette visite, du projet de renforcement de l'AEP (approvisionnement en eau potable) de la commune de Tébessa depuis le barrage d'Ain Dalia (Souk Ahras), en voie de réception. Le volume d'eau potable devant être acheminé depuis ce barrage, à travers une conduite nouvellement réalisée via les localités d'El Aouinet et de Boukhadra, est estimé, dans une première phase, à 4 500 m³ par jour, pour atteindre à moyen terme plus de 15.000 m³/jour.

M. Necib avait entamé sa visite à Ouenza où il a procédé, en présence

des autorités locales et des cadres du secteur de l'hydraulique, à l'inauguration d'une station de reprise desservant 6 châteaux d'eau sur les 10 réalisés dans cette localité. «Au moins 25% de la population locale, estimée à 50 000 habitants, vont bénéficier des eaux de cette station», a-t-on expliqué.

Une canalisation de drainage des eaux usées de la ville de Tébessa, des projets de protection des villes d'Ain Zerga et de Tébessa contre les inondations, une retenue collinaire à Bekkaria, un réservoir de 5 000 m³ au lieu-dit Bir Salem, dans la commune de Tébessa, ont été inspectés par le ministre qui a également inauguré, au chef-lieu de la wilaya, une nouvelle agence commerciale de l'Algérienne des eaux (ADE).

Houaria F.

الكهرباء والماء يخرجان سكان "الملعب" ببوقرة الى الشارع

عن أسبوعين في الأيام الرمضانية، التي تصحبها موجة حر شديد، مشددين في وقفاتهم الاحتجاجية على ضرورة حل أزمة العطش قبل حلول العيد. مبدئين في نفس الوقت أسفهم لعدم تحرك المسؤولين المحليين وطمأنتهم فقط بحل الأزمة قريبا. حياة.ع

الخدمات، أقدم المحتجون على قطع الطريق الوطني رقم 29، في محاولة لشل حركة السير وجذب اهتمام السلطات المعنية، من اجل التدخل لإعادة الأوضاع إلى نصابها الطبيعي. كما أضرموا النيران في العجلات المطاطية. وأكد المحتجون جفاف حنفياتهم، منذ ما يزيد

● تسبب ضعف الخدمة الكهربائية والمائية في خروج سكان حي الملعب ببلدية بوقرة ولاية البليدة إلى الشارع للاحتجاج، خاصة في ظل موجة الحر، التي تجتاح الولاية، على غرار ربوع الوطن هذه الأيام. وتعبيرا عن رفضهم العيش وسط غياب هذه

سعر الصهريج يفوق 600 دينار

أزمة مياه بمشتة "هنشير حسرام" بأم البواقي

● يعيش سكان مشتة "هنشير حسرام" ببلدية الرحية في أم البواقي، ندرة كبيرة في المياه الصالحة للشرب، حيث يضطر السكان لقطع مسافات طويلة للحصول على بعض الكميات من مياه الشرب وباستعمال الوسائل التقليدية كالأحمر والجرارات التي تخفف عنهم بعضا من المعاناة رغم الشكاوى المتعددة التي تقدموا بها للسلطات البلدية في أكثر من مناسبة، إلا أنه لا حياة لمن

تنادي فيما يلجأ البعض الآخر من سكان المشتة إلى شراء صهاريج المياه بمبالغ تفوق 600 دينار للصهريج الواحد. وأعرب سكان المشتة عن تذرهم واستيائهم الشديدين جراء السياسة المنتهجة من قبل السلطات المحلية وتهميشهم على حساب مشاتي أخرى التي تنعم بهذه المادة الحيوية بعد استفادتهم من مشاريع إيصال مياه الشرب، فيما ظلت مشتة "هنشير

حسرام"، تعاني الحصار المضروب عليها من قبل الجهات المعنية، مما دفع بالعديد من السكان في ظل هذا الوضع المأسوي إلى الهجرة نحو المدن المجاورة مما جعلهم يناشدون والي الولاية التدخل العاجل لإعطاء تعليمات صارمة للسلطات المحلية بتزويد سكان المشتة المنسية بالمياه الصالحة للشرب وإنهاء أزمة العطش التي لازمتهم منذ أزيد من عقد من الزمن.
رحيم خليل